







Verordnung

der kaiserl. königl. bevollmäche tigten westgalizischen Hose kommission.

Der Absatz und Verschleiß der bis 14. Man 1796 kommitz tirten ausländischen Waaren wird dis Ende Dezember d. J. gestattet.

CANTON APPLICATION OF

ROZPORZĄDZENIE

Co. Kiey. PEŁNOMOCNE Y ZADWORNEY KOMISSII GALLICY ZACHODNIEY.

Przedaż y Pozbycie Towarów Zagranicznych Komittowanych czyli zapisanych do dnia 14. Maja 1796, pozwala się aż do końca Grudnia r. b.

Um den westgalizischen Hans delsstand, welcher durch die fürgewesenen friegerischen Ereignisse in seinem Nahrungs: verdienste geschmälert werden, mit aller Schonung und Ges lindigkeit zu behandeln, wird demselben zufolge Direktorial hofentschliessungen vom 23ten Dezember des vorigen, und 17ten Hornung d. J. der Abs sat und Verschleiß der bis 14ten Man 1795 bestättigter massen bereits kommittirten sowohl erlaubten, als ausser Handel gesetzten Waaren ges gen Bezählung der Gebühr bis Ende Dezember 1797 gestattet, welches jedoch der

W Celu ochronienia y postąpienia w łagodny Sposób z Stanem Kupieckim, który przez bywsze Wo-jenne Wypadki w zarobku swym do Życia znacznie uszczuplonym został, dozwala się temuż, na Mocy Dyrektoryalnych Nadwornych Rezolucyi de dato 23. Grudnia przeszłego y 17. Lutego teraznieyszego Roku, Przedaż y Pozbycie Kommittowanych do 14. Maja 1796 tak pozwolonych, iako też z Handlu wyłączonych Towarów za opłaceniem cła aż do Końca Grudnia 1797, który to

lekte und peremtorische Termin ist, nach dessen Verlauf die schon bestehende Vorschrift zu deren Ausserlandschaffung unfehlbar in Vollzug zu gehen Der Kaufmannschaft wird fren aestellet, diese Waas ren in eine der benachbarten fremden Provinzen zu verführen, und selbe in diesem Falle in **QBestgalizien** nur pr. Transito zu verzollen, wors nach es dann auch von der Einlagerung der verbotenen Waaren in die zollämtliche Devositorien abkömmt.

In Rucksicht jener Zollgebuhren, welche für die nach der Besignehmung eingeführ= ten, jedoch vor dem 14ten Man 1796 kommittirten Waas ren (worüber sich standhaft ausgewiesen werden muß) zu entrichten sind, dann in wie weit diese Waaren auch in die anderen Erbländer überführet werden können, wird hiemit festgesett, daß die im Handel zwar erlaubten, aber hochbes legten, im 49. J. der allgemeinen Zollordnung spezisizir ten Waaren, als: Cacao, Kaffee, Zucker, Zuckersprup, Vaniglia, Gewürznelken, Ingwer, Mustatbluthe, Mustate

iednak ostatni y peremtoryczny Termin iest, po upłynieniu tego Przepisy exystuiace względem wysyłania takowych 10warów zagranice nieomyluskutecznione bydź nie maia. Do woli Stanu Kupieckiego zostawuie się, Towary te do iedney z przyległych cudzych Prowincyi odesłać, y od nich w tym Przypadku w Galicyi Zachodniey szczególnie per Transito clo opłacić, iuż tym sposobem ustanie złożenie Towarów zakazanych w celno-Urzędowych Depozytoryach.

Co się tycze owych celnych Podatków, które od Towarów po obięciu Kraju wprowadzonych, wszelako przed dniem 14 Maja 1796 Kommittowanych (z czego się statecznie wywieść potrzeba) opłacone bydź maią, niemniey iak dalece Towary te do inných także dziedzicznych Krajów odesłane bydź moga, ustanawia się ninieyszym, iż od Towarów na Handel wprawdzie dozwolonych, lecz wysokim cłem nałożonych y w §. 49 generalnego cłowego Porządku specyfikowanych iako to: nulle,

nuffe, weisser und schwarzer Pfeffer, Semenamomi, Thee, Zimmet, dann Futter: und Randwerk der feinern Gattung, welche pro Consumo nach Westgalizien vom I ten Junius v. J. eingeführt, aber in der Rucksicht, daß sie per dem 14ten Man des befags ten Jahrs kommittirt worden, nicht gleich verzollt, sondern von Seite der Zollamter eins: weilen gegen Einlegung eines expedirt worden Reverses find, ohne Rücksicht auf den Zeitpunkt, wann selbe kom mittirt worden, die ganze Zollgebühr nach der allgemeis nen Zollordnung vom Jahre 1788 zu entrichten haben, wogegen diese Waarengattungen in alle andere f. f. Erb= lånder ohne eine nachträgliche Zollentrichtung, und nur ge= zen Beobachtung der diesfalls dorgeschriebenen Sicherheits: instalten verführet werden ionnen.

Kakao; Kawy, Cukru, Syropu cukrowego, Wanilii, Gwoździków, Imbieru, Kwiatu Muszkatołowego, Gałek Muszkatołowych, białego v czarnego Pieprzu, Semen amomi, Herbaty, Cvnamonu, tudzież Futer przednievszego Gatunku, które pro Consumo do Galicyi Zachodniey od 1go Czerwca r. p. wprowadzone, lecz przez wzgląd, że takowe Towary przed 14tym Maja wspomnionego Roku zapisane były, cło od nich nie zaraz zapłacone, ale z Strony urzędow celnych tym czasowo za złożeniem Rewersu expedyowane zostały, bez względu na Czas, w którym takowe Towary Komittowane były, cały Podatek czyli cło, według powszechnego celnego Porządku od Roku 1788 zapłacone bydź ma, przeciwnie zaś Towary tego Gatunku do wszystkich innych C. K. dziedzicznych Krajów bez opłacenia zaległego cła, zważaiąc szczególnie względem nich przepisane Porządki bezpieczeństwa, daley przesłane bydź moga.

Für die übrigen im Handel erkaubten Waaren, welche Od reszty na Handel dozwolonych Towarów, któaus 50.

dus vorbemeldter Ursache ohne sogleiche Entrichtung der Zollsgebühren gegen Revers expestirt worden, muß, wennihre Kommittirung vor dem 14ten May legal erwiesen ist, die Zollgebühr nach der vorigen pohlnischen Tarif entrichtet werden, und ihre weitere Verstührung in andere Provinzen nach den diesfalls bestehenden allgemeinen Vorschriften unterlieget ohnehin keiner weitern Erörterung.

sem expedyowane były, powinno bydź, gdy Komittowanie tychże Towarów przed 14^{tym} Maja legalnie wyprobowane iest, cło według dawney polskiey Taryffy od nich opłacone, zatym dalszePrzesłanie tych Towarów do innych Prowincyi, stosownie do existuiących powszechnych Przepisów niepotrzebuie prócz tego dalszey wzmianki.

Dozwala się natomiast z osobliwszych względów dla Stanu kupieckiego Galicyi Zachodniey, co do Towarów podług generalnego celnego Porządku w

re z dopiero wyrażonych

Przyczyn bez natychmiast

opłaconego cła za Rewer-

Dagegen wird aus besonderer Rücksicht für den westgalizischen Handelsstand in Unsehung der nach der allgemeinen Zollordnung in anderen f. f. Erblandern bereits ganz aufser Handel gesetzten, und nur in Westgalizien noch bis Ende Dezember 1. J. im Handel geduldeten Waaren, wes gen deren Kommittirung vor dem 14ten Man sich hinlang lich ausgewiesen wird, gestate tet, daß dafür die Kosumos gebühr für Westgalizien nur nach der vorigen pohlnischen Tarif entrichtet werden könne. Auch sollen diese Waaren in die übrigen k. k. Provinzen zum Privatgebrauch, doch

Dozwala sie natomiast z osobliwszych względów dla Stanu 'kupieckiego Ga licyi Zachodniey, co do Towarów podług generalnego celnego Porządku w innych C. K. dziedzicznych Krajach zupełnie na Handel zakazanych, a szczególnie tylko w Galicyi Zachodniev ieszcze do Końca Grudnia r. b. w Handlu cierpianych y których Komittowanie przed 14. Maja przynależycie wykazane będzie, ażeby od takowych Towaróv Consumo - clo na Galicya Zachodnia tylko według dawney polskiey Taryffy zapłacone było. Mogą taknur gegen dem Bedingniß vers führet werden därfen, daß hiezu jedesmal vorläufig ein Pag nach der ohnehin bestehen: den Vorschrift erhoben, und von nun an ein nachträglicher Zoll von 30 Perzent sogleich bei Ausfertigung dieses Pas ses entrichtet werde: welche nachträgliche Zahlung ausser dem, daß hiefür das gewöhnliche Zahlungsbollet ausge= fertiget werden muß, auch von dem Zollamte, das es betrifft, auf dem obbemeldten Paß anzumerken senn wird.

Uibrigens verstehet sich von selbst, daß diese Begünstigung mit letztem Dezember I. J. ganz auszuhören hat, indem diese Waaren mit 1ten Jäner 1798 auch in Westgalizien, wie in allen übrigen f. f. Erbsländern, ganz ausser Handel gesetz sind.

Daher diesenigen Waaren, welche ausser den Gränzen Westigaliziens ohne Paß, und dafern dieser Paß später als vom letzten Hornung datirt ist ohne Legitimazion über die

że Towary te do innych C. K. Prowincyi na potrzebe prywatną, wszelako tylko z tym Warunkiem odesłane bydź, ażeby za każdo razą podług powyższych opisów wprzód był na to wzięty Paszport, y aby odtąd cło zaległe 30 Procentów zaraz przy wydaniu takowego Paszportu zapłacone było: Która to Opłata, prócz, że zwyczayny Pollet na to wydany bydź powinien, także y przez Urząd celny, który ta Opłata tycze, na wspomnionym Palzporcie wyrażona bydź ma.

Wrzeszcie rozumi się samo przez się, że te względy z ostatnim dniem Grudnia r. b. zupełnie ustaną, albowiem Towary te z dniem 15° Stycznia 1798 także y w Galicyi Zachodniey podobnie iak w innych C. K. dziedzicznych Krajach w cale z Handlu wyłączone są.

Dla tego ma bydź z owemi Towarami, które bez Paszportu za Granice Galicyi Zachodniey, y iesli takowy Paszport pózniey iak od ostatniego Lutego da.

nachträglich entrichtete Follges bühr in der Einfuhr betreten werden, nach der allgemeinen Follordnung ohne Rücksicht zu behandeln sind.

Krakau am 28. Hornung 1797.

ted social Chapter of Viet

ad class in close to be

towany iest, bez Legitymacyiz wypłaconego zaległego cła, na wprowadzeniu dostrzeżone będą,
bez względu y według generalnego celnego Porządku postąpiono.

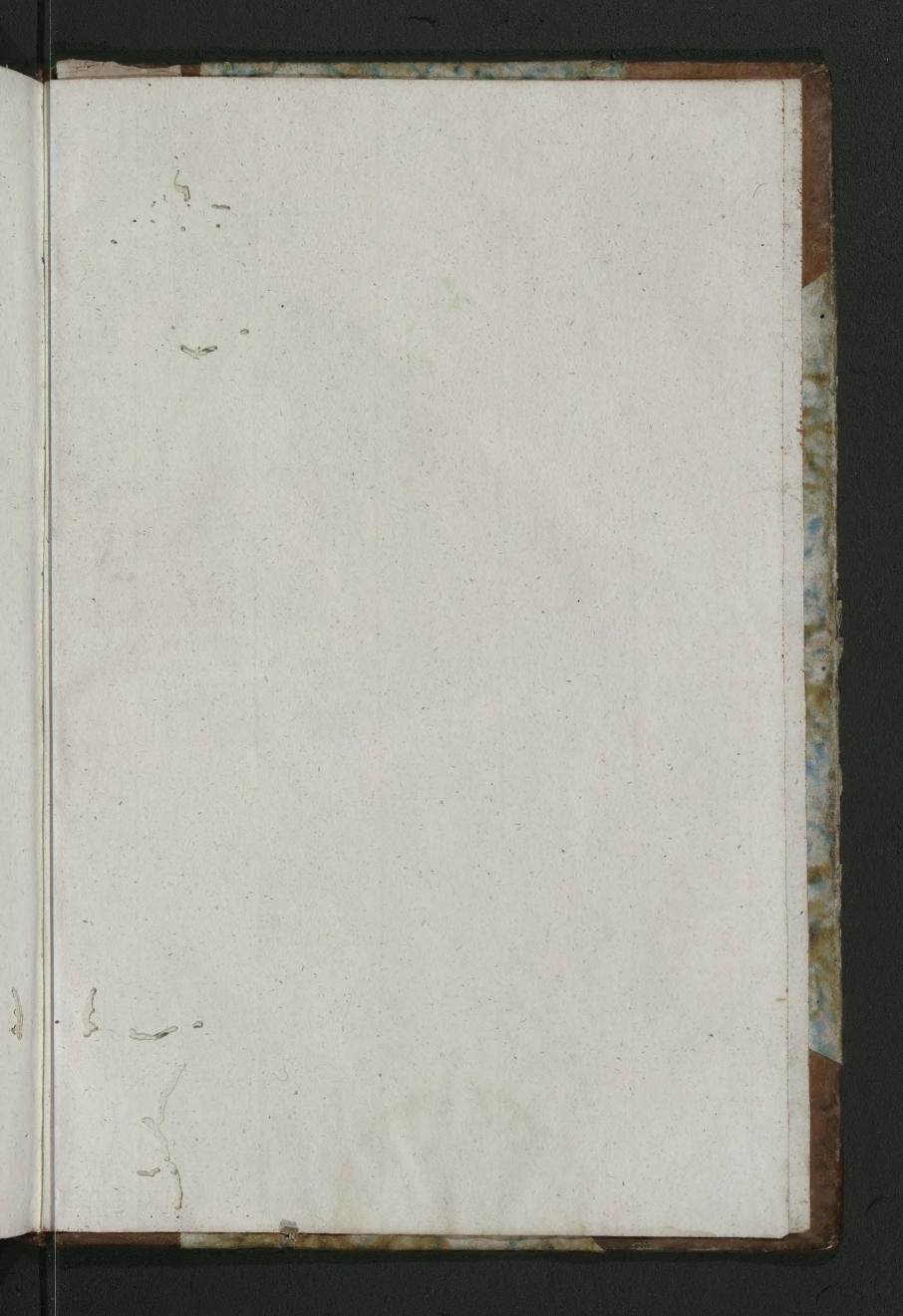
w Krakowie dnia 28. Lutego 1797.

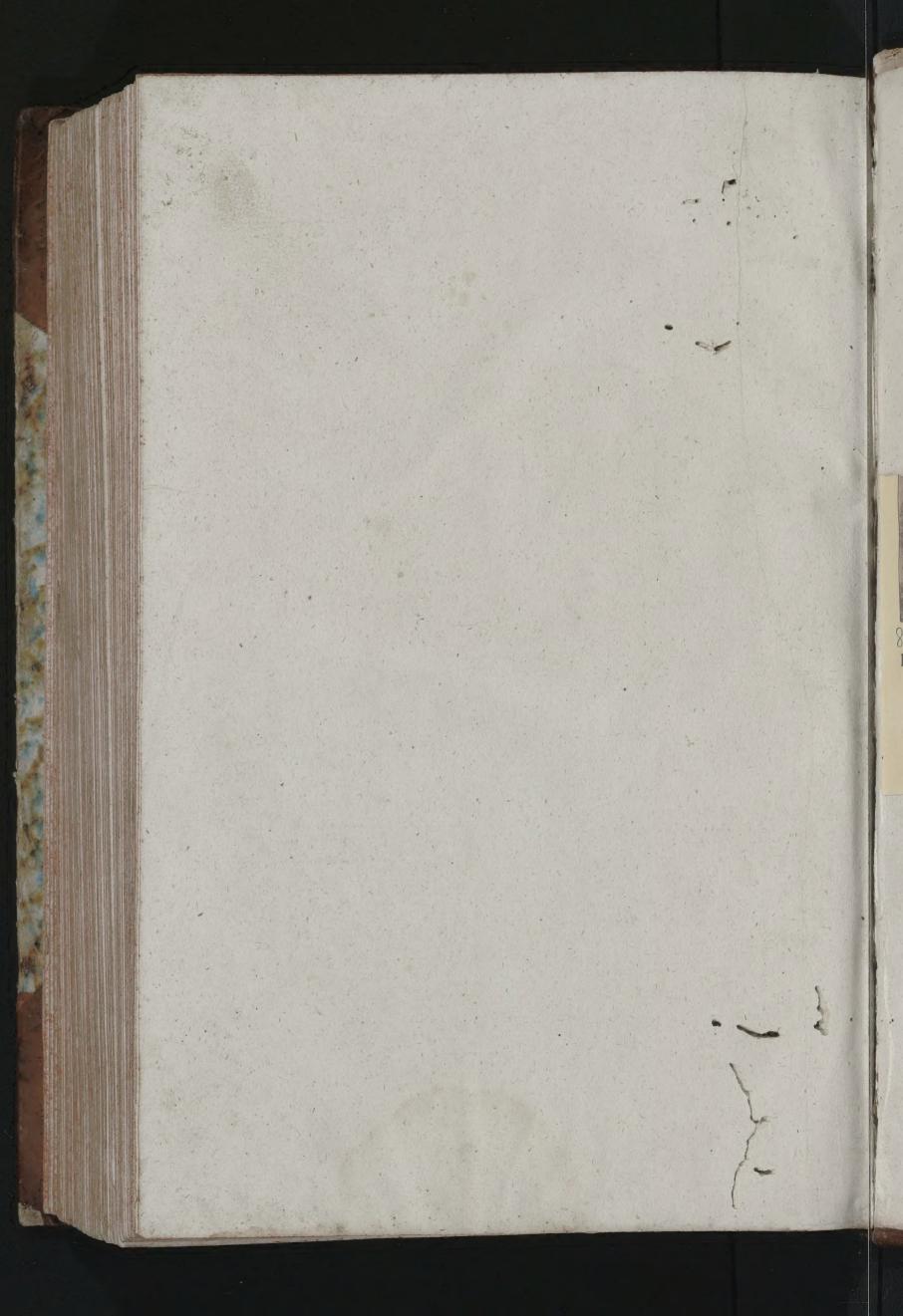
Johann Wenzel Frenherr von Margelik, Sr. römisch : kais. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hoskommissarius.

Anton Baum von Appelshofen-

Liver to the pute of the live and

sic and religion of the





1.X1.11



82243 Bibliotheca P.P. Camaldulensium in Bielany

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



04049

